

Sommarioni N°8 •

4 Feste

Dal 14 al 18 settembre, torna la Festa Patronale e Cittadina: tra gli appuntamenti, l'assegnazione del Premio Castellum ai cittadini. Con le Olimpiadi dei Quartieri si provano i vari sport.

5-16 Speciale Piano di Governo del Territorio

Nel dettaglio il Piano di Governo del Territorio, adottato il 13 luglio, che dà particolare attenzione all'ambiente e alla valorizzazione del territorio.

17 Associazioni

Al via la seconda edizione della mezza maratona, corsa a scopo benefico. Oro e argento per la l'U.S.ACLI Azzurra Nuoto Buccinasco ai Campionati Italiani UISP a Pesaro.

18 Iniziative

Inglese, teatro, musica e informatica per tutti con i corsi organizzati dal Comune. Alla scoperta della civiltà bizantina con un viaggio a Ferrara e Ravenna.

19 Biblioteca

Grazie all'adesione alla Fondazione "Per leggere", si amplia l'offerta della Biblioteca Comunale: non solo libri, ma anche tanti DVD e CD.

20 Appuntamenti

Cerimonia di svelamento della targa in memoria del passaggio del Ducato di Milano dagli Spagnoli agli Austriaci.

DIRETTORE RESPONSABILEMaurizio Carbonera

SEGRETERIA DI REDAZIONE Luigi Placido

IMPAGINAZIONE

Pixel&Paint via Salvemini, 9 Settimo M. tel. 02.33.51.48.32

STAMPA

La Tipografia via Bramante, 5 tel. 02.44.79.478 Buccinasco

DIREZIONE E REDAZIONE

Comune-Area Servizi ai Cittadini, via Roma, 2 tel. 02.45.797.251 - fax 02.45.797.329

Le richieste di pubblicazione vanno inviate alla segreteria di redazione fax 02.45.797.329 Comune via Roma, 2 Buccinasco www.comune.buccinasco.mi.it

Registrazione Tribunale di Milano nº 465 del 07/07/1988

Ultima ora

"Cadere nella rete per diventare più liberi"

È questo il curioso titolo del **Convegno di presentazione del Bilancio socia-**le che si terrà **sabato 21 ottobre alla Cascina Robbiolo di via Aldo Moro**.
L'appuntamento, ormai classico, per questo terzo anno metterà a fuoco il tema dell'innovazione a base tecnologica, rispondendo alla domanda: le innovazioni di strumenti operativi, di procedure e la maggior quantità di informazioni disponibili hanno effettivamente prodotto un aumento della qualità di vita e di relazione dei cittadini di Buccinasco?

L'Assessore all'Innovazione Tecnologica Rino Pruiti e il suo staff di collaboratori illustreranno, insieme ad alcune aziende coinvolte nei progetti, il percorso compiuto in questi primi quattro anni e le prospettive di breve e medio periodo che li attendono.

Il Sindaco Maurizio Carbonera avrà invece il compito di illustrare agli altri Amministratori presenti e ai dirigenti tecnici dei Comuni limitrofi l'importanza di organizzarsi a livello sovracomunale, di "lasciarsi irretire". Per potere far fronte alla dimensione degli investimenti necessari e soprattutto per poter valorizzare positivamente le innovazioni che ciascuno è in grado di produrre, occorre una rete di scambio in cui ogni Amministrazione può riversare le sue innovazioni più significative e recuperare le spese fatte per avviarle: è il concetto di "riuso" che definisce lo scambio di iniziative positive, attraverso una piattaforma tecnologica comune. "Cadere in questa rete" ci aiuterà a essere più liberi, a usufruire di servizi sempre più efficienti e ad aumentare il livello di soddisfazione dei cittadini.

Internet senza fili in Cascina Fagnana



Collegarsi senza fili a Internet stando comodamente seduti nel parco della Cascina Fagnana o in Biblioteca, con una piccolissima spesa: è possibile con il servizio Wi-Fi, attivo da settembre, dotando il proprio Personal Computer portatile di una scheda Wireless (PCMCIA o USB). Il segnale copre l'intera zona della Cascina, consentendo quindi l'accesso a Internet in qualsiasi punto della Biblioteca e del parco adiacente. Per accedere al servizio, è necessario essere iscritti alla Biblioteca Comunale e versare una piccola quota annuale per il Wi-Fi. Si riceverà un username e una password che consentiranno la navigazione in Internet.

Per informazioni, rivolgersi alla Biblioteca Comunale, in via Fagnana 6, tel. 02.48.88.84.511

Graduatorie per alloggi ERP e Sportello affitto

Le graduatorie definitive per gli alloggi di edilizia residenziale pubblica (ERP) relative al bando n. 4 dell'anno 2006 sono disponibili presso l'ufficio Assegnazione Alloggi e sul sito **www.comune.buccinasco.mi.it** Inoltre, fino alle ore 12 del 31 ottobre 2006, lo stesso ufficio raccoglie le richieste di contributi dei cittadini che necessitano di aiuto per il pagamento del canone di affitto relativo all'anno 2006.

Per informazioni, contattare lo 02.45.797.444. L'ufficio Assegnazione Alloggi, in via Roma 2, è aperto al pubblico da lunedì a venerdì dalle ore 9 alle 12, il lunedì anche dalle



Aiutiamo ogni luogo a esprimere la sua bellezza

Il 13 luglio è stato adottato il Piano di Governo del Territorio, nuovo strumento di pianificazione locale che definisce le strategie di sviluppo territoriale e gli aspetti che regolano l'uso del suolo.

Tra le scelte perseguite, evidenzierei la condivisione:

- delle conoscenze, attraverso l'analisi e l'elaborazione delle informazioni a supporto della gestione del territorio;
- delle scelte, attraverso l'organizzazione di momenti partecipativi e la raccolta delle proposte di tutti i soggetti che si relazionano sul territorio;
- delle responsabilità, attraverso il concorso dei cittadini alla costruzione della "visione" e degli scenari di sviluppo territoriale.

L'architettura modifica i luoghi, sia l'ambiente fisico che lo scenario di ciò che è già edificato.

Gli indirizzi adottati hanno invece consapevolezza che le trasformazioni devono custodire l'integrità dell'ambiente e del tessuto edilizio storico rispettando quelle che sono le caratteristiche del territorio, conservando e tramandando la memoria di quei luoghi e anche la loro originalità e il loro spirito.

In questi anni, tante volte nel nostro Paese l'architettura è uscita sconfitta e con lei il paesaggio, per la grande forza di cui godono i proprietari privati, e conseguentemente la rendita fondiaria è divenuta la vera progettista delle nostre città

Oggi più che mai c'è bisogno di riflettere prima di agire; c'è bisogno di saper scegliere; c'è bisogno di capire di quale idea siamo strumento; c'è bisogno di un'architettura che si ponga al servizio dell'uomo; c'è bisogno di un'architettura che non imponga, ma proponga un modo diverso di vivere nelle comunità cittadine.

In particolare, vorrei evidenziare alcuni contenuti che qualificano questo Piano ed evidenziano l'obiettivo di preservare e salvaguardare il territorio, risorsa finita e irriproducibile e pertanto preziosa, quali:

- il non consumo del territorio;
- uno sviluppo edilizio che tenga conto della crescita demografica del Comune di Buccinasco (saldo naturale);
- il recupero delle frazioni nel Parco Agricolo Sud Milano, evitando così che il paesaggio scompaia dalla storia;
- l'attenzione alle persone in difficoltà nelle scelte abitative: infatti, solo aumentando la qualità della vita delle persone cosiddette deboli si migliora la qualità della vita per la collettività;
- la rivitalizzazione dei centri (Romano Banco, Chiesetta, Robarello), archivio della memoria di tutti, luoghi nei quali la comunità si riconosce.

Questo Piano rappresenta il documento principale di questa Amministrazione, frutto di un percorso che è durato due anni e di un impegno che ha rivisto tutto il territorio comunale.

La volontà è stata quella di sviluppare una politica che desse senso e speranza al nostro agire e che mantenesse gli impegni che ci eravamo assunti nel programma elettorale, di cui mi ero reso garante.

Il Sindaco riceve nel suo ufficio, il mercoledì mattina.

Per appuntamenti telefonare tutti i giorni nei seguenti orari: 9,00/12,00 e 14,00/16,00 - Tel. 02.45.797.301

sindaco@comune.buccinasco.mi.if

Il Sindaco e Assessore all'Urbanistica Maurizio Carbonera

Festa Patronale e Cittadina dal 14 al 18 settembre

In onor<mark>e di Maria Assunta, ritorna co</mark>me da tradizione. Tra gli appuntamenti in programma l'assegnazione del Premio Castellum ai cittadini di Buccinasco

Il calendario della festa

giovedì 14

- ore 20.30 Santa Messa
- presentazione della mostra biografia "Don Stefano Bianchi - Padre di un popolo"

venerdì 15

- ore 20.30 Santa Messa
- presentazione della mostra "Con le nostre mani, ma con la tua forza - le opere nella tradizione monastica benedettina" a cura dei monaci benedettini della Cascinazza

sabato 16

- ore 18 Santa Messa con ammalati e anziani
- ore 21.15 Concerto in piazza Chiesa Antica del gruppo "Blues Brothers"

domenica 17

- ore 8.15 e 9.30 SS. Messe a Gudo Gambaredo
- ore 10 assegnazione del Premio Castellum ai cittadini di Buccinasco, presso il Palazzo Comunale
- ore 11 Santa Messa solenne
- ore 16 spettacolo per bambini "Arrivano i pirati" a cura del gruppo "gli eccentrici dadarò" in piazza Chiesa Antica
- ore 17.30 "La fede e le opere" incontro di testimonianze sull'opera di don Stefano Bianchi. Al termine, accompagnamento fino all'asilo parrocchiale della banda musicale comunale "G. Verdi"
- ore 18.30 dedicazione dell'asilo parrocchiale a don Stefano Bianchi
- ore 20.30 Santa Messa e solenne processione
- ore 22 coro alpino "Capitano Grandi" in piazza Chiesa Antica

lunedì 18

- ore 8 Santa Messa
- ore 11 commemorazione dei defunti
- ore 15.30 Santa Messa al cimitero
- ore 19.15 commemorazione dei defunti
- cena
- · conclusione della festa

na tradizione che continua da decenni: è la Festa Patronale e Cittadina realizzata con il Patrocinio del Comune di Buccinasco. In onore di Maria Assunta, la Festa inizierà giovedì 14 e proseguirà fino a lunedì 18 settembre. Al suo interno, sarà possibile visitare due mostre: una dedicata alla vita di don Stefano Bianchi, che rimarrà esposta fino all'1 ottobre; l'altra, "Con le nostre mani, ma con la tua forza", presenterà opere realizzate nei monasteri di San Benedetto.

Venerdì e sabato pomeriggio avranno luogo due quadrangolari di calcio, il "5° torneo Città di Buccinasco". Sabato sera, si terrà un concerto all'aperto, in piazza Chiesa Antica. Domenica pomeriggio, inoltre, tornerà l'appuntamento dello spettacolo dedicato ai bambini, che ha sempre riscosso un grande successo di pubblico. Oltre a un torneo di bocce e alla pesca di beneficenza, sono previsti vari punti di ristoro e di cucina.

Un ricordo di Don Stefano Bianchi

Don Stefano Bianchi arrivò a Buccinasco nel 1960, quando il paese contava 3.000 anime concentrate nella cascine e nei quartieri che stavano sorgendo. Affinché i bambini potessero avere un'educazione cristiana costruì l'asilo; aprì le porte dell'oratorio e della sua casa e organizzò tornei di calcio e di pallavolo per avvicinare i giovani; contribuì a

"Memores Domini" a Gudo Gambaredo. Rimase a capo della parrocchia dei SS. Gervaso e Protaso in Santa Maria Assunta fino al 1991, quando per le sue condizioni fisiche decide di andare in pensione. Il suo posto venne preso da un amico, don Silvano, con il quale collaborò con la dedizione e generosità di sempre. È scomparso il 27 settembre 2005.

fare nascere la prima casa del

Il mercatino di "Arti & Mestieri" In occasione della Festa Patronale e Cittadina, domenica 17, dalle ore 8 alle 19, in piazza Cavalieri di Vittorio Veneto si

terrà il mercatino organizzato dalla "Compagnia Arti & Mestieri", che esporrà manufatti hobbistici realizzati con varie tecniche.

La sfida delle "Olimpiadi dei Quartieri"

Ritorna anche quest'anno il tradizionale appuntamento con le "Olimpiadi dei Quartieri". Domenica 17 settembre, dalle ore 15, presso la palestra della scuola di I Maggio si svolgeranno i tornei organizzati dalle associazioni sportive del territorio, che saranno presenti con gazebo presso cui sarà possibile informarsi e provare le varie discipline.

Si assegna il Premio Castellum

Domenica 17, alle ore 10, presso il Palazzo Comunale durante la Festa Patronale e Cittadina, l'Amministrazione Comunale procederà alla consegna del Premio Castellum, un riconoscimento per i cittadini di Buccinasco che si sono distinti per particolari meriti nel campo civico, sociale, scientifico, artistico e letterario.

PIANO DIGOVERNO DEL TERRITORIO

IL FUTURO DI BUCCINASCO

L'UFFICIO DI PIANO

La Giunta Comunale nel mese di Aprile 2004 ha costituito l'Ufficio di Piano con il compito di avviare la fase di analisi per la revisione dello strumento urbanistico generale che regola le trasformazioni del territorio.

Il Piano precedente, risalente al 1987 e definitivamente approvato nel 1990, risultava oramai superato da diverse varianti, dalla modifica delle leggi di riferimento nonché dall'inadeguatezza delle regole che guidano lo sviluppo del territorio comunale.

La redazione del Piano di Governo del Territorio ha pertanto comportato, dall'avvio del procedimento alla sua adozione, intervenuta nel mese di Luglio di quest'anno, un impegno di più di due anni. IL PIANO DI GOVERNO
DEL TERRITORIO DEL
COMUNE DI BUCCINASCO
E' STATO ADOTTATO DAL
CONSIGLIO COMUNALE
IL 13 LUGLIO 2006.
DAL 1 SETTEMBRE 2006
SARA' POSSIBILE PRESENTARE OSSERVAZIONI.
IL PIANO E' LIBERAMENTE
CONSULTABILE SUL SITO
INTERNET DEL COMUNE E
PRESSO L'UFFICIO DI
PIANO NELLA SEDE
MUNICIPALE.

LA CONOSCENZA DEL TERRITORIO

La conoscenza urbanistica prima di questo lavoro presentava molte carenze dovute principalmente alla mancanza di dati storici relativi al territorio. Il compito dell'Ufficio di Piano è quindi consistito inizialmente nella raccolta di dati e nell'analisi degli stessi; questo lavoro ha coinvolto competenze e settori differenti e specifici.

Di rilevante importanza è stata l'informatizzazione dei dati del vecchio Piano Regolatore Generale e l'attenta revisione di tutte le convenzioni urbanistiche e di tutte le trasformazioni effettuate in variante al Piano (pre e post Legge Regionale 23/97). Questo lavoro ha permesso di verificare tutte le intestazioni catastali recuperando quasi 1.000.000 di metri quadri di aree di proprietà comunale che non risultavano correttamente intestate.

In passato si riteneva che il lavoro del Settore Urbanistica si esaurisse nel compiere gli atti formali necessari a garantire all'Amministrazione le risorse economiche che provenivano dalle trasformazioni e che una volta acquisite, queste risorse, non avesse più alcun compito specifico se non rimanere in attesa di una nuova opportunità.

Attualmente, anche grazie all'inse-

rimento di competenze specifiche all'interno dell'Ufficio Urbanistica, si è potuta migliorare la gestione e la programmazione del territorio di Buccinasco che ad oggi raggiunge quasi i 27.000 abitanti ed è caratterizzato da un assetto storico - morfologico molto particolare.





Questo processo permetterà il continuo aggiornamento dei dati e il monitoraggio del territorio anche dopo l'approvazione del Piano di Governo del Territorio.

LE LINEE DI INDIRIZZO

Il Consiglio Comunale con propria deliberazione del mese di Febbraio 2004 ha definito gli indirizzi politici che dovevano caratterizzare il Piano, ovvero:

- raggiungere l'equilibrio territoriale tra insediamenti, bisogni e servizi;
- trovare un ruolo nell'area metropolitana che esalti le caratteristiche del territorio;
- tutelare e valorizzare sia il territorio agricolo sia il sistema di spazi aperti che caratterizza il territorio comunale:
- contenere la crescita urbanistica ponendola in linea con il saldo naturale;
- recuperare e rispettare gli spazi di socialità;
- salvaguardare e migliorare la qualità dell'abitare e sviluppare una politica per la casa in affitto;

- escludere ulteriore consumo di suolo ovvero non prevedere costruzioni in aree non destinate ad edificazione nel Prg vigente;
- recuperare e riqualificare gli elementi di degrado;
- valorizzare le realtà produttive per incrementare i posti di lavoro.

Il significato generale che è stato dato al tema della revisione del Piano è stato così chiaramente delineato:

«Pensiamo che l'elaborazione di un nuovo Piano Regolatore sia un momento centrale della vita collettiva di una comunità, in quanto tutti siamo tenuti a pensare come ci immaginiamo il futuro. L'urbanistica non può e non deve riquardare poche persone, pochi interessi, pochi operatori. L'urbanistica riguarda tutti, perché se pur vero che ogni terreno ha un legittimo proprietario, il territorio è un bene collettivo a cui tutti partecipiamo con la nostra vita, il nostro lavoro e le nostre passioni. E questa partecipazione collettiva non ha attori privilegiati e comprimari ma richiede per attuarsi, l'espressione della collettività intera».

DOPO QUASI VENTI ANNI BUCCINASCO HA UN NUOVO PIANO URBANISTICO CHE PERMETTERA' DI AVVIARE TRASFORMAZIONI GENERALI E COORDINATE SENZA PROCEDERE IN MANIERA EPISODICA.

LA PARTECIPAZIONE

La nuova legislazione regionale prevede forme di partecipazione agli atti di pianificazione territoriale comunali che coinvolgano: la cittadinanza, le associazioni, i Comuni limitrofi, gli enti istituzionali e tutti gli attori interessati.

SONO PREVISTI DUE MOMENTI SPECIFICI ED OBBLIGATORI: IL PRI-MO VEDE LA RACCOLTA DEI SUGGERIMENTI DI CHIUNQUE ABBIA INTERESSE AD ESPRIMERE VALUTAZIONI, IL SECONDO, SUCCESSIVO ALL'ADOZIONE DEL PIANO, CONSISTE NELLA RACCOLTA DELLE OSSERVAZIONI.

L'Amministrazione Comunale di Buccinasco ha voluto dare la più ampia apertura al processo di partecipazione dei propri cittadini predisponendo incontri pubblici, tavoli tematici e pub-



blicazioni al fine di giungere all'elaborazione di un Piano di Governo del Territorio concretamente partecipato e fatto proprio dalla cittadinanza. Per facilitare questo momento l'Ufficio di Piano è rimasto aperto al pubblico per 24 settimane ricevendo oltre 100 persone, inoltre sono stati organizzati dei forum tematici con oltre 15 riunioni aperte alla cittadinanza.

Infine sono stati consultati ufficialmente i Comuni di Milano, Assago, Corsico, Trezzano S/N, Zibido San Giacomo, la Provincia di Milano, l'ARPA, l'ASL, le Associazioni Sindacali del mondo del lavoro e dell'impresa.

L'Amministrazione, nonostante la legge consenta di limitare a 60 giorni la raccolta delle istanze al Piano, ha prolungato questo periodo fino a due anni.

Nel corso di questi due anni sono state presentate 45 istanze contenenti 70 **richieste specifiche** per un totale di 500.000 mc (metri cubi) così divisi:

- **360.000 mc** di residenza;
- **90.000 mc** di produttivo;
- 50.000 mc di terziario e commerciale

LA FASI DI ANALISI

La prima attività dell'Ufficio

di Piano è stata quella di ricostruire l'evoluzione storica degli insediamenti urbani e il censimento dei nuclei e degli edifici di interesse storico da sottoporre a tutela.

Successivamente è stato effettuato un rilievo urbanistico dettagliato di tutti gli edifici.

Di ogni edificio sono stati rilevati la destinazione d'uso, il numero di piani, di alloggi, la volumetria, lo stato di conservazione, i materiali ed ogni altro elemento utile per un'accurata classificazione.

Tutti i dati sono confluiti in un data base informatico che ha costituito il primo passo per la formazione del Sistema Informativo Territoriale (SIT) che permette all'Amministrazione Comunale una precisa conoscenza di tutte le informazioni legate al territorio.

Il censimento ha coinvolto anche gli elementi paesaggistici da tutelare e valorizzare, permettendo la realizzazione della Carta del Paesaggio che ha individuato gli elementi da sottoporre a tutela (edifici e nuclei storici, boschi, fontanili, marcite ecc.) e del paesaggio agrario censendo le coltivazioni in atto.

Dalla fase di analisi sono emersi i seguenti dati di sintesi che danno una prima descrizione quantitativa del territorio:

Superficie del territorio: mq 12.000.000

Superficie urbanizzata: mg 4.900.000

Superficie del Parco Sud Milano: mg 6.900.000

Volumetria destinata a residenza: mc 4.121.974

Volumetria destinata al terziario: mc 162.229

Volumetria destinata al commercio: mc 153.518

Volumetria destinata alla agricoltura: mc 138.732

Superficie destinata alla produzione: mg 767.861

Box: mq 87.252 **Depositi:** mq 25.359

Tramite i dati raccolti con l'indagine diretta sul campo è stata redatta una mappa che restituisce una lettura qualitativa del territorio attraverso la messa a fuoco di elementi urbani e naturali.

LA CARTA DELLA QUALITÀ HA CO-STITUITO IL PUNTO DI PARTENZA PER UNA RIFLESSIONE SUGLI ELE-MENTI DI VALORE ESISTENTI E SU QUELLI DA VALORIZZARE.

Parallelamente all'analisi del territorio è stato fatto uno studio socio - economico e demografico il cui fine è stato quello di mostrare le dinamiche in atto nel territorio e capire le tendenze future.

Questi dati sono stati messi in relazione con quelli della Provincia di Milano (con e senza il capoluogo), della Regione Lombardia e dell'Italia per permettere di individuare le specificità e le peculiarità di Buccinasco. E' giusto però sottolineare come l'interpretazione dei dati statistici risenta dei limiti dettati dalla non prevedibilità di fenomeni esterni, soprattutto laddove si cerchi di proiettare i trend nel lungo periodo.

Per comprendere le problematiche relative agli spostamenti e alla mobilità ci si è avvalsi del Piano Urbano Generale del Traffico; questo strumento è preposto all'organizzazione e alla classificazione della rete viaria e permette di programmare e regolamentare, secondo i criteri del codice della strada, la rete viaria in funzione di una gerarchia, ovvero della differenziazione delle strade sulla base delle loro caratteristiche fisiche e dei tratti di città attraversati. Al fine di migliorare l'efficacia di questo strumento, è stato realizzato un modello informatico che permetta di simulare, sulla base di dati reali sul traffico cittadino, qualsiasi modifica viabilistica.

La raccolta di tutte le indicazioni contenute nel Piano del Parco Agricolo Sud Milano, nel Piano Territoriale di Coordinamento Provinciale, e la puntuale identificazioni di pozzi, elettrodotti, gasdotti, del depuratore, ecc, ha permesso di redigere una carta dei vincoli sovraordinati.

La pianificazione comunale è stata così confrontata con le previsioni derivanti dalla pianificazione provinciale della quale sono stati recepiti tutti gli elementi di tutela; anche in questo ambito è stato così superata la precedente mancanza di conoscenza degli elementi di qualità del territorio.

Vista la specificità morfologica del Comune di Buccinasco è di notevole importanza l'analisi della componente geologica e **idrogeologica** che ha consentito di valutare anche negli aspetti della composizione del suolo l'uso dello stesso più opportuno.

Il lavoro di analisi si è concluso con la redazione della Valutazione Ambientale Strategica (VAS), come previsto dalle direttive dell'Unione Europea, valutando la sostenibilità ambientale del Piano di Governo del Territorio nella specifica realtà di Buccinasco. Presentata a tutti gli enti aventi competenza in materia ambientale, la VAS ha ricevuto una sostanziale approvazione.

All'interno del Comune di Buccinasco si possono individuare numerosi aspetti naturalistici e storico paesaggistici che rappresentano i veri elementi qualificanti; a partire dall'ampio sistema irriguo e continuando con il territorio compreso nel Parco Agricolo Sud Milano si possono identificare vedute e scorci unici, non da meno si considerano di grande importanza le fasce verdi e i numerosi parchi, interni al territorio urbanizzato.

IL RAPPORTO
AMBIENTALE DELLA VAS
HA VALUTATO
DAL PUNTO DI VISTA
DELLA SOSTENIBILITA'
AMBIENTALE TUTTE LE
SCELTE DI PIANO
ORIENTANDOLE VERSO
IL MAGGIOR RISPETTO
POSSIBILE DELL'AMBIENTE.

Numerosi sono gli esempi di elementi agricoli tipici dell'architettura agricola lombarda, dalle cascine ai mulini o addirittura edifici sotto tutela dei beni culturali. Questi elementi, tipici del nostro territorio, hanno portato Buccinasco ad essere il primo Comune della Provincia di Milano a richiedere per il proprio strumento urbanistico la valenza paesistica.

LA NUOVA LEGGE URBANISTICA REGIONALE

Nel mese di Marzo del 2005 la Regione Lombardia ha promulgato la legge n° 12 – Legge per il Governo del Territorio – con la quale è stato modificato radicalmente l'impianto normativo dello





strumento urbanistico comunale. Tale legge prevede, tra l'altro, la sostituzione della vecchia dicitura di Piano Regolatore Generale (PRG) con l'attuale Piano di Governo del Territorio (PGT).

Ai sensi dell'art. 25 le Amministrazioni Comunali sono obbligate a dotarsi del PGT entro quattro anni dalla promulgazione della legge (quindi entro il Marzo 2009).

Il Comune di Buccinasco è tra i primi Comuni della Provincia di Milano che ha adottato il nuovo strumento urbanistico.

IL COMUNE DI
BUCCINASCO E' IL PRIMO
COMUNE DELLA
PROVINCIA DI MILANO E
IL QUARTO DI TUTTA LA
REGIONE LOMBARDIA
A RICHIEDERE PER IL
PROPRIO STRUMENTO
URBANISTICO
LA VALENZA PAESISTICA



Le principali novità apportate dalla Legge Regionale riguardano la redazione di tre differenti documenti costituenti il Piano di Governo del Territorio: il Documento di Piano, il Piano dei Servizi e il Piano delle Regole.

IL DOCUMENTO DI PIANO

Il Documento di Piano ha validità quinquennale ed è sempre modificabile:

- individua gli obiettivi di sviluppo, miglioramento e conservazione aventi valore strategico per la politica territoriale, indicando i limiti e le condizioni in ragione dei quali siano ambientalmente sostenibili e coerenti con le previsioni;
- determina gli obiettivi quantitativi di sviluppo complessivo tenendo conto della riqualificazione del territorio, della minimizzazione del consumo di suolo, della definizione della viabilità e della mobilità e la possibilità di utilizzo e miglioramento dei servizi pubblici;
- determina le politiche d'intervento per la residenza privata e pubblica, le attività produttive e quelle di distribuzione commerciale;
- individua le aree soggette a trasformazione definendo i criteri di intervento:
- definisce i criteri di perequazione, compensazione e incentivazione.

Il Documento di Piano non contiene previsioni che producono effetti diretti sul regime giuridico dei suoli.

IL PIANO DEI SERVIZI

Il Piano dei Servizi non ha ter-

mini di validità ed è sempre modificabile:

- assicura una dotazione di aree per attrezzature pubbliche e di interesse pubblico, aree per l'edilizia residenziale pubblica, corridoi ecologici e zone destinate al sistema del verde:
- determina il numero degli utenti sulla base della popolazione residente che usufruisce dei servizi, sulla basa della popolazione da insediare (secondo le previsioni del Documento di Piano) e sulla base della popolazione gravitante stimata in base agli occupati, studenti, ecc;
- assicura una dotazione minima di aree per attrezzature pubbliche pari a 18 mq/abitante.

Il Piano dei Servizi di Buccinasco, superando quanto previsto dalla legge, garantirà una dotazione di 45 mq (metri quadri) di aree destinate a servizi per ciascun abitante, maggiore all'attuale offerta di 41 mq/ab e molto superiore al limite di 18 mq/ab previsto dalla nuova LR 12/05.

IL PIANO DEI SERVIZI
GARANTISCE UNA
DOTAZIONE DI AREE
PER SERVIZI PARI A 45 MQ
PER ABITANTE.
QUESTA E' UNA DELLE
PIU' ALTE DOTAZIONI
DI AREE A STANDARD
DI TUTTA LA REGIONE
LOMBARDIA.
LA LEGGE REGIONALE
RITIENE CHE SIANO
SUFFICIENTI ALMENO
18 MQ PER ABITANTE.

INTERVENTI DEL PIANO DEI SERVIZI

Il Piano dei Servizi è il documento che programma la realizzazione e il miglioramento dei servizi esistenti, valutando l'efficienza e la qualità dei servizi offerti.

IL FUTURO DI BUCCINASCO

Nei prossimi dieci anni le principali opere che saranno realizzate dall'Amministrazione Comunale sono le seguenti:

INTERVENTI DI REALIZZAZIONE ED ADEGUAMENTO DI STRUTTURE SCOLASTICHE:

- l'ampliamento della scuola media di via Emilia;
- la realizzazione della nuova scuola elementare in via degli Alpini:
- la trasformazione in scuola materna dell'attuale elementare Robarello;
- la realizzazione di una nuova scuola media in via Tiziano;
- il raddoppio dell'asilo nido di via Scarlatti;
- la realizzazione di un Istituto di istruzione superiore in collaborazione con la Provincia di Milano.

INTERVENTI DI RINATURALIZZAZIONE:

- la forestazione di aree marginali strategiche;
- la pulizia ed il recupero di rogge e fontanili.

SISTEMAZIONE E CREAZIONE DI NUOVI SPAZI PUBBLICI:

 realizzazione della Piazza del Municipio;

- riqualificazione della via Petrarca;
- risistemazione della piazza del mercato di via Tiziano;
- completamento del sistema di marciapiedi;
- realizzazione di collegamenti ciclopedonali tra i nuclei storici;
- sistemazione degli spazi pubblici nei nuclei rurali.

REALIZZAZIONE DI NUOVI EDIFICI DESTINATI AD ATTREZZATURE DI INTERESSE COMUNE ED AMPLIAMENTO DI QUELLI ESISTENTI:

- nuovi spazi attrezzati al Centro Civico Anziani di via Marzabotto;
- ampliamento Centro Diurno Integrato;

nuovi servizi pubblici nei nuclei rurali.

SPAZI ASSOCIATIVI E CULTURALI:

- centro polifunzionale a Romano Banco;
- riconversione parziale dell'attuale scuola media di via Tiziano in polo culturale.

ALTRI INTERVENTI:

- nuove aree per attrezzature religiose;
- realizzazione di un cimiteroparco;
- realizzazione di tetti fotovoltaici sugli edifici comunali;
- luogo di accoglienza e ricovero animali.

Le previsioni del Piano dei Servizi hanno carattere prescrittivo e vincolante, troveranno riscontro infatti nel programma triennale delle opere pubbliche allegato al bilancio comunale.







IL PIANO DELLE REGOLE

Il Piano delle Regole non ha termini di validità ed è sempre modificabile:

- definisce le aree del tessuto urbano consolidato;
- individua le aree destinate all'agricoltura;
- individua le aree di valore paesaggistico-ambientale ed ecologiche;
- individua i nuclei storici;
- identifica le caratteristiche da rispettare in caso di interventi di nuova costruzione o ristrutturazione.

Il Piano delle Regole norma gli interventi sulle aree non inserite come ambiti di trasformazione e le sue principali previsioni sono:

- nel tessuto residenziale consolidato viene confermata la volumetria esistente e laddove questa non sia stata ancora attuata è previsto un unico indice di 1,8 mc/mq;
- nelle aree produttive saranno consentite realizzazioni

- **e trasformazioni** con destinazione produttiva e laboratori e ad uffici con indici e richieste di standard differenti;
- in ambito commerciale sarà consentito il solo insediamento di strutture di media grandezza, di tipologia alimentare e non alimentare, aventi superficie di vendita non superiore a 1.500 mq.

Le indicazione contenute nel Piano delle Regole hanno carattere vincolante e producono effetti diretti sul regime giuridico dei suoli.

IL PGT PONE GRANDE
ATTENZIONE ALLA
QUESTIONE ABITATIVA
PREVEDENDO CHE
QUASI LA META' DI
TUTTA LA VOLUMETRIA
REALIZZATA SIA
DESTINATA PER ALLOGGI
IN AFFITTO O DA
ACQUISTARE A PREZZO
CONVENZIONATO

GLI AMBITI DI TRASFORMAZIONE

Il Piano di Governo del Territorio individua gli ambiti di trasformazione, questi hanno come obiettivo:

- la realizzazione di un sistema di spazi pubblici di connessione alternativo a quello viabilistico;
- l'acquisizione degli standard previsti dal PGT attraverso la perequazione;
- la realizzazione di 32.000 mc di Edilizia Residenziale Pubblica per 213 abitanti teorici;
- una quota minima del 40% di edilizia convenzionata finalizzata al calmieramento dei prezzi delle abitazioni;
- liberare suolo nelle aree strategiche per la formazione di servizi e standard qualificanti i centri urbani;
- il reperimento di oneri aggiuntivi per la realizzazione di opere pubbliche previste nel Piano dei Servizi;
- l'insediamento di funzioni residenziali, commerciali, terziario/produttive e servizi alla residenza;
- il vincolo per le trasformazioni d'uso al mantenimento del livello occupazionale esistente.

NEL DETTAGLIO LE PREVISIONI DEL DOCUMENTO DI PIANO PER I PROSSIMI DIECI ANNI

AMBIENTE E AREE VERDI

Per quanto attiene l'ambiente viene assolutamente confermato il perimetro del Parco Agricolo **Sud Milano**, recependo attraverso la valenza paesistica tutte le normative di tutela e valorizzazione del paesaggio; inoltre è prevista la realizzazione di due corridoi ecologici che delimiteranno i confini Est e Ovest e permetteranno di raggiungere il Parco Sud immersi nel verde partendo dall'abitato di Corsico, il sistema delle aree verdi sarà completato attraverso il meccanismo della perequazione (cioè i proprietari cedono gratuitamente le aree al Comune in cambio di diritti edificatori da attuare nelle zone dove è già prevista l'edificazione) e zone che diventeranno aree naturalistiche. Infine è prevista la realizzazione di un corridoio ambientale che permetterà di attraversare sempre nel verde l'intero comune in direzione Est-Ovest, sfruttando il sistema di aree verdi esistenti che verranno completate e ampliate.

IL PGT NON PREVEDE NESSUN ULTERIORE CONSUMO DI SUOLO RISPETTO AL VECCHIO PIANO REGOLATORE, CIOE' NON E' PREVISTA ALCUNA AREA DI ESPANSIONE.

LE AREE PER I SERVIZI

Il Documento di Piano individua un sistema di aree destinate ai servizi che saranno oggetto di ampliamento e potenziamento dei servizi esistenti (scuole, parchi, piazze e servizi pubblici in generale). Queste aree sono quelle attraversate dal corridoio ambientale che va da est a ovest e permetteranno di avere questi servizi immersi nel verde dei parchi esistenti e futuri migliorando quindi la caratteristica più nota di Buccinasco, cioè la grande dotazione di spazi aperti attrezzati.

IL NUOVO CIMITERO-PARCO

L'attuale cimitero di Buccinasco nei prossimi dieci anni sarà completamente esaurito ed è pertanto necessario prevedere la dotazione di nuovi spazi cimiteriali. Ampliare l'attuale cimitero avrebbe significato portare i confini del cimitero attuale a ridosso delle abitazioni esistenti chiedendo un'ulteriore deroga a quella già ottenuta per la realizzazione delle residenze di via Salieri. Pertanto il piano prevede la realizzazione di una nuova struttura cimiteriale nell'area che fa parte del Parco Agricolo **Sud** posta sopra la tangenziale ad Ovest del Comune.

Ma soprattutto si sta esaminando la possibilità da parte di questa Amministrazione realizzare un cimitero non tradizionale, bensì un cimitero parco (sulla base delle esperienze del Nord Europa), immerso nel verde, con ampi spazi boscati, circondati dall'acqua, dove prevalgano gli spazi verdi rispetto a quelli occupati dalle strutture cimiteriali.

Queste saranno quelle tradizionali (sepolture a terra, ossari e cappelle gentilizie) ma saranno inserite in un contesto ampio e verde che ricorderà proprio la struttura di un parco.

IL TRASPORTO PUBBLICO E LA VIABILITÀ

il Comune di Buccinasco sollecita la definizione del nuovo Piano dei Trasporti Pubblici a livello dell'area metropolitana, complito esplicito del Comune di Milano che ormai viene rimandato da più di quattro anni. Questo Piano dovrebbe tenere in considerazione i cambiamenti avvenuti negli ultimi decenni sulla città e sui Comuni limitrofi e conseguentemente adeguare il trasporto pubblico.

Il Piano di Governo del Territorio conferma la disponibilità di Buccinasco alla realizzazione da parte della Provincia di Milano di una linea di trasporto pubblico in sede protetta che colleghi la nuova fermata della metropolitana di Assago con la stazione ferroviaria di Corsico della tratta Milano-Mortara. Questa linea attraverserà Buccinasco lungo la via Lomellina, passando per piazza San Biagio.

Inoltre la strategia generale del Piano di Governo del territorio (già enunciata anche nel Piano del Traffico) è quella di liberare le strade centrali dal traffico veicolare pesante diretto verso le zone industriali, specialmente quella a cavallo tra Assago e Buccinasco.

In questa ottica i Comuni di Buccinasco, di Assago e la Provincia di Milano stanno elaborando una proposta che permetta di ridurre l'intervento viabilistico concentrandolo completamente nella zona industriale senza dover utilizzare aree del Parco Sud. IL PGT PREVEDE UNO
SVILUPPO EDILIZIO
CHE TIENE CONTO SOLO
DELLA CRESCITA
NATURALE DELLA
POPOLAZIONE, CIOE'
DEL SOLO SALDO
NATURALE (DIFFERENZA
TRA I NATI E I MORTI
NELLA POPOLAZIONE
RESIDENTE)

GLI AMBITI DELLA TRASFORMAZIONE

Il Piano prevede la realizzazione di una volumetria residenziale complessiva di 274.000 metri cubi.

Ouesta volumetria si andrà a localizzare negli ambiti di trasformazione, cioè in aree attualmente occupate da attività produttive dismesse od obsolete che per localizzazione e contiquità con le residenze esistenti si sono rivelate inadatte a continuare ad ospitare attività Pertanto queste produttive. aree verranno completamente rinnovate insediando, oltre alla residenza, anche terziario, commercio, servizi, verde e spazi pubblici.

Queste trasformazioni avverranno nel rispetto dell'indice urbanistico territoriale di 1,8 mc/mq, garantendo pertanto una densità bassa (nel PRG precedente era largamente diffuso l'indice 2,3 mc/mq), la pluralità di funzioni (evitando i cosiddetti quartieri "dormitorio") e ampi spazi pubblici destinati a verde e servizi.

NEL NUOVO PIANO
L'INDICE FONDIARIO
PIU' ALTO CORRISPONDE
A QUELLO PIU' BASSO
DEL VECCHIO
PIANO REGOLATORE

La scelta di questi ambiti è nata proprio per consentire di rinnovare sistematicamente quegli spazi che presentano elementi di degrado e per dotare finalmente Buccinasco di quei poli centrali, che oggi sono risultati insufficienti, completi di servizi, di sistemi commerciali validi, di spazi pubblici pedonali, fruibili e qualificanti.

I PIANI DI RECUPERO DEI NUCLEI RURALI

Il Piano di Governo del Territorio pone tra i suoi obiettivi il recupero dei nuclei rurali attraverso interventi di riqualificazione dell'intero patrimonio edilizio, degli spazi pubblici e di valore storico, recuperando tra gli altri, gli edifici attualmente abbandonati e dismessi.

I PIANI DI RECUPERO DEI NUCLEI DEL PARCO SUD GARANTIRANNO CHE LE PIU' IMPORTANTI TESTIMONIANZE DELLA NOSTRA STORIA RURALE NON VADANO PERDUTE

A tutela dello sviluppo di queste aree, il piano prevede che la volumetria edificata attualmente non sia aumentata e che i nuclei rurali vengano dotati delle urbanizzazioni primarie e secondarie mancanti (fognature e servizi).

Il recupero dovrà garantire per gli attuali residenti la possibilità di continuare a vivere nei nuclei, in alloggi in affitto a prezzo calmierato, agevolando la possibilità di acquistare alloggi a prezzi convenzionati.

VEDIAMO IN DETTAGLIO COSA PREVEDONO I PIANI DI RECUPERO:

BUCCINASCO CASTELLO

Obiettivi del progetto:

- ridisegnare il borgo sulla base del suo impianto urbanistico originario;
- Lliberare il borgo dalle auto, consentendo l'accesso ai soli residenti;

- realizzare nuovi spazi a parcheggio esterni;
- valorizzare l'edificio del Castello e favorire l'insediamento di attività commerciali di servizio e legate alla promozione del Parco Agricolo Sud Milano;
- garantire la fruibilità di tutti gli spazi pubblici;
- consentire solo la realizzazione di architetture rispettose del valore storico del luogo.

GUDO GAMBAREDO Objettivi del progetto:

- ridisegnare il borgo sulla base del suo impianto urbanistico originario;
- liberare il borgo dalle auto, consentendo l'accesso ai soli residenti;
- realizzare nuovi spazi a parcheggio esterni;
- riqualificare l'arredo urbano e gli spazi pubblici;
- recuperare il sistema delle rogge che caratterizzava l'insediamento;



 consentire solo la realizzazione di architetture rispettose del valore storico del luogo.

CASCINA TERRADEO

Obiettivi del progetto:

- ricostruire l'impianto urbanistico e architettonico originario;
- destinare il nucleo a sole attività ricettive e di agriturismo.

I Piani di Recupero sono stati elaborati solo laddove le attività agricole si sono modificate lasciando numerosi edifici dimessi o abbandonati. Negli altri nuclei dove l'agricoltura è ancora attiva e utilizza gli edifici esistenti saranno consentiti il recupero e la valorizzazione ai fini agricoli.

GLI AMBITI PRODUTTIVI

Gli ambiti produttivi del territorio di Buccinasco sono spesso utilizzati per attività che risultano poco compatibili con la residenza (attività di deposito,

generatrici di notevoli quantità di traffico pesante, rumorose e con un basso livello occupazionale) e la cui presenza è stata spesso un ostacolo ad uno sviluppo urbanistico equlibrato. Il Piano intende ammodernare completamente il settore produttivo e consentirà ai proprietari di queste aree di attuare trasformazioni, sempre in ambito del lavoro, più moderne e attuali, realizzando laboratori, uffici e spazi commerciali che avranno lo scopo di rendere viva la città e garantire un livello occupazionale più alto. Inoltre questo consentirà di ridurre le volumetrie esistenti, di dotare le aree produttive di nuovi spazi di servizio alle imprese (parcheggi e servizi di utilità generale), di migliorare la qualità ambientale degli ambiti produttivi attraverso l'inserimento di spazi verdi e più in generale di ammodernare il mondo produttivo di Buccinasco togliendo quell'aura di vecchia periferia industriale che in parte purtroppo ancora la contraddistinque.

IL COMMERCIO

Nell'ambito del commercio il Piano parte dalla considerazione che le grandi attrezzature commerciali poste nei Comuni limitrofi (specialmente ad Assago e lungo la nuova Vigevanese) soddisfino i bisogni in maniera più che sufficiente con un bacino d'utenza di livello provinciale.

Il Piano punta invece a considerare il commercio a Buccinasco come un servizio ai cittadini. A tal fine è prevista la possibilità di insediare nuove attività commerciali con il limite massimo di 1.500 mg di superficie di vendita per singola attività. Questo consentirà al piccolo e medio commercio di organizzarsi in maniera più libera e strategica per le proprie esigenze e a Buccinasco di colmare il deficit esistente di attrezzature commerciali, le quali, oltre a svolgere un servizio per l'approvigionamento dei beni, devono favorire anche una generale rivitalizzazione di tutto il territorio comunale generando attrattività e qualificazione.

Sono state escluse le strutture commerciali di dimensioni superiori in quanto comporterebbero un aumento del traffico veicolare dagli altri Comuni senza con questo aumentare il livello del servizio alla popolazione residente.

IL PGT PREVEDE NEI
PROSSIMI DIECI ANNI UNO
SVILUPPO EDILIZIO PARI
A 1/6 DI QUANTO QUESTA
CITTA' E' CRESCIUTA
NEI DIECI ANNI
PRECEDENTI A QUESTA
AMMINISTRAZIONE



I NUMERI DEL PGT

Il piano di Governo del Territorio prevede per i prossimi dieci anni un incremento della popolazione pari a 1.846 unità, legate al saldo naturale della popolazione esistente. Questa crescita, corrispondente al 16% in dieci anni, porterà la popolazione di Buccinasco alla soglia dei 30.000 abitanti. Il vecchio PRG aveva previsto e attuato una crescita del 62% degli abitanti nello stesso arco temporale. Coerentemente con quanto era previsto nella legge regionale n°1/2001, che prevedeva per ogni abitante 150 metri cubi di edilizia residenziale, le previsioni del Piano sono di insediare 275.000 metri cubi di residenza. Questa quantità di volumetria residenziale è pari ad 1/6 della volumetria residenziale realizzata a Buccinasco tra il 1990 e il 2002. Di questa quantità di volumetria destinata alla residenza, 32.000 metri cubi saranno utilizzati per realizzare alloggi in affitto e 97.000 metri cubi saranno destinati ad edilizia convenzionata (cioè con prezzi al di sotto di quelli di mercato). Inoltre il Piano prevede la realizzazione di 257.000 metri cubi di edifici con destinazione produttiva che verranno in gran parte realizzati nel comparto produttivo a sud della tangenziale in aree di proprietà dell'Amministrazione Comunale. Questa operazione permetterà al Comune di Buccinasco, per la prima volta sia nel nostro territorio ma anche nel panorama urbanistico italiano, di ricavare la maggior parte degli utili economici non dagli oneri di urbanizzazione della residenza. Questo importante meccanismo garantirà alle casse del Comune le risorse per attuare le previsioni del Piano dei Servizi senza dover continuamente incrementare la popolazione residente e soprattutto ha permesso di redigere un piano urbanistico nel quale non è stata aggiunta alcuna area edificabile a quelle già previste nel piano vigente. Anzi il bilancio del consumo di suolo, quando le trasformazioni previste saranno attuate, risulterà positivo in quanto, nelle aree attualmente occupate da edifici produttivi, verranno realizzati spazi a verde di gran lunga superiori a quelli esistenti attualmente.

LA VALENZA PAESISTICA

Il PGT di Buccinasco è il primo strumento urbanistico della Provincia di Milano a richiedere per la propria normativa la valenza paesistica.

All'interno del territorio di Buccinasco si possono individuare numerosi aspetti naturalistici e storico paesaggistici, a partire dall'ampio sistema irriguo e continuando con il territorio compreso nel parco confinante, denominato Parco Agricolo Sud Milano, sottoposto a diverse tipologie di tutela. Inoltre sono presenti numerose architetture rappresentative della storia agricola del territorio e, addirittura, edifici sotto tutela dei beni culturali.

Non da meno si considerano di grande importanza le fasce verdi e parchi, interni al territorio urbanizzato, che vanno a definire delle fasce di tutela degli ambiti prettamente naturalistici.

Il Piano delle Regole individua le aree di valore paesaggistico-ambientale ed ecologiche e per esse detta ulteriori regole di salvaguardia e di valorizzazione in attuazione dei criteri di adeguamento e degli obiettivi stabiliti dal piano territoriale regionale, dal piano territoriale paesistico regionale e dal piano territoriale di coordinamento provinciale. Pertanto il PGT assume valenza paesistica e sostituisce, in quanto di maggior dettaglio, le norme relative al paesaggio.

L'Amministrazione, attraverso la valenza paesistica del Piano, determina le classi di sensibilità da utilizzare per la valutazione di impatto paesistico dei progetti, così da rendere l'esame dei progetti il più possibile univoco e oggettivo.

GLOSSARIO

PGT

Piano di Governo del Territorio (nuova denominazione riferita al documento del territorio introdotta con La legge Regionale 12/2005)

PRG

Piano Regolatore Generale (vecchia denominazione del documento urbanistico precedente alla Legge regionale del 12/2005)

PEREQUAZIONE

Cessione gratuita all'Amministrazione Comunale in cambio di diritti volumetrici da realizzare in aree destinate all'edificazione

AREE A STANDARD

Spazi per servizi pubblici tipo parcheggi, viabilità, parchi...

INDICE TERRITORIALE

Esprime la quantità di volume edificabile in rapporto alla superficie dell'area comprensiva delle aree per i servizi.

INDICE FONDIARIO

Esprime la quantità di volume edificabile in rapporto alla superficie dell'area che rimane di pertinenza privata.

MQ (mq)

Metro quadro, unità di misura

MC (mc)

Metro cubo, unità di misura

Pubblicazione a cura dell'Ufficio di Piano

Una festa nella festa

In occasione della Festa Patronale e Cittadina, domenica 17 si svolgerà la seconda edizione della "Half Marathon", corsa a scopo benefico che prevede tre distanze

Sono noti i benefici del podismo: la medicina raccomanda di fare almeno 10.000 passi al giorno per essere in forma e avere effetti salutari sull'intero organismo. Questo tipo di sport richiede oltretutto poche decine di minuti al giorno e nessun costo, se si esclude quello dell'abbigliamento. Anche quest'anno, l'associazione sportiva "Buccinasco di corsa" - che ormai conta una cinquantina di associati - in collaborazione con l'Amministrazione Comunale - ha organizzato, dopo il successo dello scorso anno, la 2ª "Half Marathon - Buccinasco in festa" a scopo benefico. I percorsi sono stati ampliati e si snodano nelle aree più belle, dal punto di vista paesaggistico, del nostro territorio. La manifestazione è adatta ai podisti di tutte le età, sia professionisti che dilettanti.

Le distanze previste:

- 12 km, per coloro che vogliono, anche solo camminando di buon passo, sgranchirsi le gambe in compagnia
- 21 e 27 km, per gli sportivi più allenati che vogliono testare la propria forma fisica in vista delle maratone autunnali.

A tutti i partecipanti verrà distribuito il pacco gara contenente prodotti alimentari e gadget vari. Sono previsti banchetti di ristoro lungo i percorsi e all'arrivo. Il ritrovo è per domenica 17 settembre alle ore 8, in via Fagnana, davanti alla sede locale della Croce Rossa.

Non mancate e buona corsa!

Alberto Ziccardi

Presidente della associazione sportiva "Buccinasco di corsa"

Nel corso della giornata, presso la sede della Croce Rossa sarà possibile effettuare un controllo della pressione arteriosa e della glicemia. Per le iscrizioni: "Decathlon", Nuova Strada Vigevanese, Corsico; "Verde pisello", via Ludovico il Moro 9, Milano; il venerdì presso la sede di "Buccinasco di corsa", in via Fagnana 1; sul sito Internet www.buccinascodicorsa.org oppure telefonare al 335.6744258 - 333.5949143. Il costo di iscrizione di 3,5 euro comprende l'assicurazione RC verso terzi, il pacco gara e i ristori lungo il percorso e all'arrivo.

Si ritorna in attività!

A ottobre riprendono i corsi sportivi e per il tempo libero. Sono decine le associazioni che operano sul territorio e che propongono attività sportive e culturali. A settembre si costituirà un nuovo organismo, l'AGIS, che riunirà le seguenti associazioni:

TELEFONO

. .02.4882959

| C.R.A.D. BENNY'S BAND CLUB02.45703119-02.45701622 |
|--|
| C.S.R.B |
| EVERYARCHERY TEAM-MILANO |
| G.S. DANZE JAZZ BOOGIE ACLI BUCCINASCO02.45700587 |
| A.S. HWARANG TAEKWON-DO02.4404140 |
| C.R.A.C. 2000 |
| KEN KARATE |
| A.S. MAGIC VOLLEY BUCCINASCO02.48840851-02.48843891 |
| NEW EVERGREEN02.48840076 |

NEW GRUPPO SPORTIVO

A.S. OLYMPIA PALLAVOLO

PALLACANESTRO

L'elenco completo delle associazioni di Buccinasco può essere scaricato dal sito Internet www.comune.buccinasco.mi.it oppure richiesto all'ufficio Servizio Attività Formative, dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 12, il lunedì anche dalle ore 14 alle 17, tel. 02.45.797.338.



Nata nel marzo 2003 grazie a Fabrizio Granelli, responsabile del Settore agonistico e viceresponsabile della piscina, a Fabio Cavalli, responsabile capo dell'impianto stesso, e anche all'appoggio dell'U.S.ACLI e della SMIRSCESI,

Premiato con oro e argento l'amore per l'acqua

1'U.S.ACLI Azzurra Nuoto Buccinasco è diventata oggi una splendida realtà. Quindici ragazzi della scuola nuoto hanno dato vita alla squadra, alimentandola con entusiasmo e voglia di fare. Grazie all'amicizia, lo spirito di gruppo, la passione per il nuoto, questi ragazzi si sono messi in evidenza da subito, raggiungendo sempre ottimi risultati, rafforzando così i loro caratteri, rendendoli determinati e sicuri di sé non solo nello sport, ma anche a scuola e nella vita di tutti i giorni. Ed è così che, sotto la guida degli allenatori Fabrizio Granelli, Fabio Amadio e la supervisione del responsabile Fabio Cavalli, l'U.S.ACLI Azzurra Nuoto Buccinasco oggi vanta più di 45 atleti e un grande vivaio di bambini che formano la pre-agonistica. Nell'estate 2006 la società ha partecipato ai Campionati Italiani UISP a Pesaro, rappresentando così Buccinasco in una competizione di carattere nazionale. Ha regalato, nonostante la giovane età, una prestazione globale di tutto rispetto e riportato a casa una medaglia d'oro nei 25 delfino e una d'argento nei 25 stile libero, grazie al piccolo Alessandro Candiani, atleta cresciuto agonisticamente nella piscina Azzurra.

Se ancora non parli inglese

Ti aiuta il Comune, con un'offerta per tutte le esigenze, dai primi passi alle certificazioni Cambridge, dai corsi per bambini a quelli per adulti

Riaprono i corsi comunali di lingua inglese per bambini e adulti. È possibile iscriversi fino al 22 settembre, salvo esaurimento posti, al piano terra del Palazzo Comunale, in via Roma 2:

- presso gli Sportelli anagrafici (con bancomat), dal lunedì al venerdì mattina, dalle ore 8.30 alle 12 e il lunedì pomeriggio, dalle ore 14 alle 19;
- presso l'Ufficio Protocollo (con la copia di pagamento della tassa di

iscrizione), il lunedì mattina, dalle ore 8.30 alle 12 e il lunedì pomeriggio, dalle ore 14 alle 17.

I costi

- corsi pre-school ed elementary di 1^a e 2^a: 130 euro
- corsi elementary per 3^a, 4^a 5^a: 155
- corsi basic per gli allievi delle scuole medie: 230 euro
- corsi basic per gli allievi delle scuole superiori: 400 euro

- corsi basic livello PET per gli allievi delle scuole superiori: 400 euro
- corsi per adulti: 260 euro
- corsi per adulti per la certificazione Cambridge: 300 euro

La tassa d'iscrizione è di 10 euro.

I corsi inizieranno martedì 10 ottobre e termineranno il 5 giugno 2007. Per informazioni: Servizio Attività Formative, dal lunedì al venerdì, dalle ore 9 alle 12, tel. 02.45.797.272/338.

Teatro, che passione!

Il tuo sogno nel cassetto è calcare le scene? Si possono muovere i primi passi con la Scuola di Teatro proposta dall'Associazione teatrale "teatrOfficina", con il patrocinio dell'Assessorato alla Cultura.

I corsi di teatro di 1°, 2° e 3° livel-

lo, riservati ai maggiorenni, sono rivolti a tutti coloro che intendono iniziare un percorso di accostamento al teatro e alle tecniche teatrali e prevedono lo studio di: respirazione, gestualità, spazio, gestione del corpo nello spazio, improvvisazione teatrale, tecnica di recitazione.

Inoltre, un corso base trimestrale di dizione e fonetica consentirà di conoscere maggiormente la parola e il suo uso.

Le iscrizioni sono aperte fino al 20 ottobre.

Per informazioni: "teatrOfficina", tel. 335.316789 - 349.5857267.

Musica per tutti i gusti!

Sono aperte le iscrizioni all'anno scolastico 2006/2007 della Scuola Civica di Musica.

Notevole l'offerta didattica dei corsi principali: pianoforte, pianoforte elettrico, pianoforte jazz, chitarra, flauto traverso, violino, viola, violoncello, canto lirico, canto moderno, coro per bambini dai 7 anni,

coro per adulti, esercitazioni orchestrali, corso propedeutico per bambini dai 4 ai 6 anni. Inoltre, sono presenti come corsi complementari: teoria e solfeggio, armonia, storia della musica, musica da camera.

Per informazioni e le nuove iscrizioni, rivolgersi al Servizio Attività Formative, via Roma 2, tel. 02.45.797.272 - fax 02.45.797.329,

dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.00, il lunedì anche dalle 14.00 alle 17.00. Chi invece prosegue negli studi musicali può consegnare l'iscrizione ai corsi all'Ufficio Protocollo, al piano terra del Comune, in via Roma 2, il lunedì dalle ore 8.30 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00, dal martedì al venerdì dalle ore 8.30 alle 12.00.

Informatica davvero per tutti

Îl Comune, pensando a quanti si sentono tagliati fuori dal mondo dell'informatica, ha istituito presso la nuova ala della Cascina Fagnana, in via Fagnana 6, corsi base dei programmi Word, Excel, Access, Power Point, un corso per imparare a navigare in Internet e lo speciale "Nonni on line", che porterà gli allievi più maturi a conoscere l'uso della Rete e della posta elettronica. La frequenza di 10 ore di corso costa 25 euro, di 20 ore costa 50 euro. Le iscrizioni sono aperte fino al 28 settembre. Per informazioni e iscrizioni: Biblioteca Comunale, via Fagnana 6, il lunedi e il mercoledi mattina, dalle ore 9 alle 12.30, dal lunedi al venerdi pomeriggio dalle ore 14 alle 19, tel. 02.488.884.511. Per informazioni sulla didattica, tel. 339.53.13.676.

Viaggio a Ferrara e Ravenna

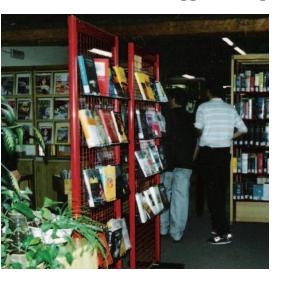
Si andrà alla scoperta della civiltà bizantina con il viaggio a Ferrara, Ravenna e al delta del Po che l'Assessorato alla Cultura ha organizzato dal 30 settembre all'1 ottobre. La quota di partecipazione è di 143 euro.

Per informazioni e iscrizioni, tel. 02.45.71.22.54.



In **Biblioteca** non solo libri...

Ma anche DVD e videocassette per tutti! Grazie all'adesione alla Fondazione Intercomunale "Per leggere", si può accedere a migliaia di titoli tra libri e film



Tegli ultimi anni, la nostra Biblioteca ha iniziato un percorso di sviluppo verso la multimedialità: in linea con le indicazioni della Regione Lombardia, si caratterizza infatti per le proprie finalità divulgative e informative con l'offerta non solo di un patrimonio librario in continua e costante espansione - nuovi acquisti vengono effettuati tutti i mesi -, ma anche di quotidiani, riviste, DVD, videocassette, CD musicali, CD-rom. Inoltre, è possibile usufruire di due postazioni multimediali, utilizzabili per il collegamento a Internet e l'accesso al catalogo in linea di tutte le biblioteche del Sistema Bibliotecario Territoriale (al quale anche quella di Buccinasco appartiene) che consente di ampliare notevolmente le risorse a disposizione degli utenti.

La tessera di iscrizione è gratuita, così come il prestito. La possibilità

di scelta è vastissima: si possono trovare tutti gli ultimi best sellers, così come i film da poco usciti nelle sale, ma anche cartoni animati e documentari di ogni genere e per tutte le età. È possibile prendere in prestito anche un vasto numero di riviste.

Una nuova, grande biblioteca

Nel corso di quest'anno una grande trasformazione caratterizzerà la nostra Biblioteca: nasce la Fondazione "Per leggere", che riunisce le 53 biblioteche della zona sud Milano, precedentemente accorpate nei sistemi bibliotecari di Corsico, Abbiategrasso, Magenta, del Castanese e di Rozzano. È un progetto al quale l'Amministrazione di Buccinasco sta lavorando dal 2001 e che porta al consolidamento di una rete bibliotecaria allargata.

I vantaggi per i cittadini sono numerosi, primo fra tutti la possibilità di accedere a un patrimonio librario di oltre 600.000 volumi: un valido servizio di prestito interbibliotecario permette ai cittadini di Buccinasco, ad esempio, di ricevere un libro presente nella biblioteca di Magenta il giorno successivo alla sua richiesta.

I principali servizi

La Biblioteca offre:

- consultazione e prestito a domicilio di libri, periodici, DVD, CD-rom, CD musicali e videocassette;
- consulenze bibliografiche;
- prestito interbibliotecario, in collegamento con le 53 biblioteche della zona sud Milano;

- accesso gratuito a Internet da 2 postazioni multimediali (servizio utilizzabile mezz'ora per volta);
- accesso a tutti i cataloghi del Sistema;
- sala di consultazione e lettura per adulti;
- sala di consultazione e lettura per bambini:
- sala di consultazione e lettura per ragazzi;
- riviste (disponibili al prestito);
- quotidiani;
- bollettino della novità acquistate tutti i mesi;
- richiesta acquisti (è possibile richiedere l'acquisto di libri, DVD e CD).

Orario d'apertura

L'iscrizione alla Biblioteca, che si trova in Cascina Fagnana, via Fagnana 6, è gratuita e dà diritto all'utilizzo dei servizi di tutte le biblioteche del Sistema Bibliotecario Territoriale.

lunedì: 09.00 - 12.30 14.00 - 19.00 martedì: 14.00 - 19.00 mercoledì: 09.00 - 12.30 14.00 - 22.00 giovedì: 14.00 - 19.00 venerdì: 14.00 - 19.00

La Biblioteca è aperta anche nelle mattine di martedì, giovedì e venerdì, dalle 9.00 alle 12.30 esclusivamente per lo studio e la lettura e su appuntamento per consentire visite guidate alle scuole del territorio.

Multicultura dalla rivista al libro

La Biblioteca Comunale riceve dalla Provincia di Milano varie copie di riviste realizzate in Italia per le comunità straniere magrebine, africane, latinoamericane e rumene:

- Al Maghrebiya (mensile)
- Africa News (mensile)
- Expreso Latino (mensile)
- Gazeta Romaneasca (settimanale). È inoltre possibile leggere anche libri in lingua originale: grazie al prestito interbibliotecario, saranno disponi-

bili in un paio di giorni in Biblioteca Fagnana non solo i classici della letterature straniera inglese, americana, francese, tedesca e spagnola, ma anche le grandi novità editoriali non ancora tradotte in italiano.

Cerimonia di svelamento della targa in memoria del passaggio del Ducato di Milano dagli Spagnoli agli Austriaci

Villa Durini a Robarello

1706 24 settembre 2006

Le Delegazioni dei Milanesi e il Cardinale Archinto consegnano la Città e il Ducato di Milano al Principe Eugenio di Savoia rappresentante dell'Imperatore Giuseppe I d'Asburgo Le autorità locali, militari e religiose scoprono una targa in ricordo dello storico avvenimento che segna il passaggio di Milano dagli Spagnoli agli Austriaci e l'inizio della sua ascesa economica e civile



Festa dei quartieri Tre mulini - Robarello Sabato 23 e domenica 24 settembre Centro commerciale Naviglio Grande, in via Mantegna 1

Con il patrocinio del Comune di Buccinasco, in collaborazione con il Centro commerciale Naviglio Grande, Esselunga e Associazioni

VENERDÌ 15 SETTEMBRE "Frammenti di paesaggio" Ore 18: inaugurazione della mostra personale di Giuliana Consilvio Cascina Robbiolo, via Aldo Moro, ore 18. La mostra rimarrà aperta dal 15 al 24 settembre.

DOMENICA 17 SETTEMBRE

2^a Half Marathon

Ritrovo: ore 7.45 in via Fagnana, 1

- ore 8.30 per il percorso di 27,6 km
- ore 8.45 per il percorso di 24,097 km
- ore 9.30 per il percorso di 9 km

Appuntamenti

SABATO 16 SETTEMBRE Gara di pesca al colpo riservata alle persone sopra i 60 anni Laghetto Marzabotto, via Marzabotto 5 Ritrovo: ore 13.30 Per informazioni e iscrizioni: tel. 02.77.272.617, cell. 335.77.62.380